

## The Clementine Vulgate Text

The text for the Clementine Vulgate is that transcribed by Michael Tweedale and was extracted from his (now defunct) [website](#). Paragraph breaks and prose/poetry formatting have been maintained, subject to the normal style used for other files in this collection.

The text is in the public domain; Michael Tweedale has posted the following explanation on his website:

*Bien entendu, le texte original n'est plus sous copyright. Il se peut que les additions d'une édition particulière (par exemple, des introductions ou des annotations) soient sous copyright, mais je n'en ai rien inclus dans la mienne.*

*Je pensai sérieusement demander le copyright de mon édition, et la distribuer sous une licence « libre », ou « open text » : en effet, je craignais que quelqu'un ne s'appropriât le texte et ne le retirât du domaine public par quelque manœuvre légale. (Il y a aussi le risque qu'on distribue des textes modifiés sur internet, et qu'il s'ensuive une confusion entre les versions : voir ci-dessous pour savoir comment je m'attaque à ce problème.) Cependant, je le trouvais ridicule (même blasphématoire) de faire copyright la sainte Bible, donc je l'ai placée dans le domaine public, tout en appelant à ceux qui l'utilisent de faire connaître leur source, et de déclarer les modifications qu'ils y apportent.*

*Note: The Clementine Vulgate does not include Psalm 151; the books of the Prayer of Manasseh, 3<sup>rd</sup> Esdras, and 4<sup>th</sup> Esdras, though included (as an appendix) in the Clementine Vulgate are not represented in Michael Tweedale's transcription. The texts for these were taken from the [CURSUS Project](#).*